

## ABSTRACT

Richa Noer Hidayati. 1175030221. *Phonological Interference of Indonesian towards English on MoFA's Media Briefing of Covid-19 Vaccine Development in Indonesia*. An Undergraduate Thesis, English Literature Department, Faculty of Adab and Humanities, State Islamic University of Sunan Gunung Djati Bandung. Advisors: 1. Ika Yatmikasari, S.S., M.Pd; 2. Dr. Dedi Sulaeman, M.Hum.

**Keywords:** Phonological Interference, Pronunciation, Bilingual, Consonant, Vowel

This research focuses on the phenomenon of phonological interference that affects Indonesian speakers' ability in pronouncing English sounds. This research intends to identify the types of phonological interference and the factors that caused the interference in MoFA's press conference video entitled "Media Briefing of Covid-19 Vaccine Development in Indonesia." The researcher applies the theory of phonological interference by Weinreich (1968) to analyze the types and the factors of phonological interference in the video. The method used in this research is qualitative descriptive method and this research also uses content analysis approach. The data collection technique in the form of recording is used to combine the equivalence of the transcript and the video recording. The steps of analyzing data are data reduction, data display, data analysis and interpretation, and conclusion drawing. Based on the data analysis, the researcher found 50 data from the press conference video; 25 data of under-differentiation of phonemes, 6 data of over-differentiation of phonemes, 3 data of reinterpretation of distinctions, and 16 data of actual phone substitution. The researcher also found three factors that affect the speakers in the video, causing the phonological interference, to be specific: the absence of corresponding distinctions in primary language, different phonemic system, and different pronunciation of equivalent phonemes.

## ABSTRAK

Richa Noer Hidayati. 1175030221. *Phonological Interference of Indonesian towards English on MoFA's Media Briefing of Covid-19 Vaccine Development in Indonesia*. Skripsi Mahasiswa, Jurusan Sastra Inggris, Fakultas Adab dan Humaniora, Universitas Islam Negeri Sunan Gunung Djati Bandung. Pembimbing: 1. Ika Yatmikasari, S.S., M.Pd; 2. Dr. Dedi Sulaeman, M.Hum.

**Kata Kunci:** Interferensi Fonologi, Pengucapan, Dwibahasa, Konsonan, Vokal

Penelitian ini berfokus pada fenomena interferensi fonologi yang memengaruhi kemampuan penutur bahasa Indonesia dalam melafalkan bunyi bahasa Inggris. Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi jenis-jenis interferensi fonologi dan faktor-faktor yang menyebabkan interferensi tersebut dalam sebuah video konferensi pers Kemenlu yang berjudul "*Media Briefing of Covid-19 Vaccine Development in Indonesia*." Peneliti menggunakan teori interferensi fonologi dari Weinreich (1968) untuk menganalisis jenis dan faktor interferensi fonologi dalam video. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif. Penelitian ini juga menggunakan pendekatan analisis isi. Teknik pengumpulan data dalam bentuk rekaman digunakan untuk memadukan kesepadanan transkrip dan video dalam penelitian ini. Langkah-langkah analisis data dalam penelitian ini adalah reduksi data, penyajian data, analisis dan interpretasi data, serta penarikan kesimpulan. Berdasarkan analisis data, peneliti menemukan 50 data dari video konferensi pers; 25 data keterbatasan diferensiasi fonem, 6 data diferensiasi fonem yang berlebih, 3 data diferensiasi pengulangan, dan 16 data substitusi bunyi. Peneliti juga menemukan tiga faktor yang memengaruhi para penutur dalam video, yang menyebabkan interferensi fonologi, yaitu: tidak adanya perbedaan yang sesuai dalam bahasa pertama, perbedaan sistem fonemik, dan perbedaan pengucapan dari fonem yang setara.